

Rezolutīvā daļa:

Padomes 1968. gada 29. februāra Regula (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 259/68, ar ko nosaka Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumus un Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtību, kā arī paredz īpašus Komisijas ierēdņiem uz laiku piemērojamus pasākumus, kā tā grozīta ar Padomes 1983. gada 21. jūlija Regulu (EEK, Euratom, EOTK) Nr. 2074/83, ir vispārpiemērojama, uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs. Ņemot vērā minētās regulas tiešo piemērojamību dalībvalstīs, bērns, par kuru ir tiesības saņemt ģimenes pabalstus saskaņā ar Eiropas Kopienų Civildienesta noteikumiem, ir pielīdzināms bērnam, par kuru ir tiesības saņemt šādus pabalstus saskaņā ar valsts tiesisko regulējumu vai saskaņā ar attiecīgajā dalībvalstī spēkā esošo starptautisko konvenciju sociālās nodrošināšanas jomā.

(¹) OV C 326, 30.12.2006.

Tiesas (trešā palāta) 2008. gada 14. februāra spriedums (Conseil d'État (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Varec Sa/État belge

(Lieta C-450/06) (¹)

(Publiskā iepirkuma līgumi — Pārskatīšana — Direktīva 89/665/EEK — Efektīva pārskatīšana — Jēdziens — Līdzsvars starp sacīkstes principu un tiesībām uz komercnoslēpumu aizsardzību — Par pārskatīšanu atbildīgās iestādes nodrošinātā komersantu sniegtās informācijas konfidencialitātes aizsardzība)

(2008/C 79/09)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Varec Sa

Atbildētāja: État belge

Persona, kas iestājusies lietā: Diehl Remscheid GmbH & Co.

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Conseil d'État — 1. panta 1. punkta interpretācija Padomes 1989. gada 21. decembra Direktīvā 89/665/EEK par to normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu, kuri attiecas uz pārskatīšanas procedūru piemērošanu, piešķirot piegādes un būvdarbu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesības (OV L 395, 33. lpp.), lasot to kopā ar 15. panta 2. punktu Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvā 93/36/EEK, ar ko koordinē piegādes publiskā iepir-

kuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras (OV L 199, 1. lpp.), kā arī 6. panta un 41. panta 3. punktu Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Direktīvā 2004/18/EK par to, kā koordinēt būvdarbu, piegādes un pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras (OV L 134, 114. lpp.) — Militāraprikojuma piegāde — Līdzsvars starp sacīkstes principu un tiesību uz aizstāvību ievērošanu, un tiesībām uz komercnoslēpumu aizsardzību un slepenas vai konfidencialas informācijas aizsardzību

Rezolutīvā daļa:

1. panta 1. punkts Padomes 1989. gada 21. decembra Direktīvā 89/665/EEK par to normatīvo un administratīvo aktu koordinēšanu, kuri attiecas uz pārskatīšanas procedūru piemērošanu, piešķirot piegādes un būvdarbu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesības, redakcijā, kas izriet no Padomes 1992. gada 18. jūnija Direktīvas 92/50/EEK par procedūru koordinēšanu pakalpojumu publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanai, lasot to kopā ar 15. panta 2. punktu Padomes 1993. gada 14. jūnija Direktīvā 93/36/EEK, ar ko koordinē piegādes publiskā iepirkuma līgumu slēgšanas tiesību piešķiršanas procedūras, kas grozīta ar Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 13. oktobra Direktīvu 97/52/EK, ir jāinterpretē tādējādi, ka iestādei, kas ir pilnvarota izskatīt 1. panta 1. punktā minētās pārsūdzības, ir jānodrošina tiesvedībā iesaistīto pušu, tai skaitā līgumslēdzējas iestādes, tai nodotajos lietās materiālos iekļautās informācijas konfidencialitāte un tiesību uz komercnoslēpumu ievērošana, tai pat laikā pastāvēt iespējai pašai iepazīties un ņemt vērā šāda veida informāciju. Šai iestādei ir jāizlemj, kādā apmērā un ar kādiem nosacījumiem ir jānodrošina šīs informācijas konfidencialitāte un komercnoslēpuma statuss, ņemot vērā efektīvas tiesību aizsardzības prasības un lietas dalībnieku tiesības uz aizstāvību, un pārsūdzības gadījumā tiesā vai tādā iestādē, kas ir tiesa EKL 234. panta izpratnē — nodrošinot, ka procesā tiek ievērotas tiesības uz taisnīgu lietas izskatīšanu.

(¹) OV C 326, 30.12.2006.

Tiesas (piektā palāta) 2008. gada 31. janvāra spriedums — Eiropas Kopienų Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-32/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2001/84/EK — Autortiesības — Tālākpārdošanas tiesības par labu mākslas oriģināldarba autoram)

(2008/C 79/10)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienų Komisija (pārstāvji — R. Vidal Puig un W. Wils, pārstāvji)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — F. Díez Moreno, pārstāvis)

2003/110/EK par palīdzību tranzīta gadījumos, lai veiktu izraidīšanu pa gaisa ceļu (OV L 321, 26. lpp.), prasības, nepieņemšana paredzētajā termiņā

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Vajadzīgo tiesību aktu, kas nepieciešami, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 27. septembra Direktīvas 2001/84/EK par tālākpārdošanas tiesībām par labu mākslas oriģināldarba autoram (OV L 272, 32 lpp.), prasības, nepieņemšana noteiktajā termiņā

Rezolutīvā daļa:

1) noteiktajā termiņā nepieņemot normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 27. septembra Direktīvas 2001/84/EK par tālākpārdošanas tiesībām par labu mākslas oriģināldarba autoram, prasības, Spānijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, ko tai uzliek šī direktīva,

2) Spānijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 82, 14.4.2007.

Tiesas (astotā palāta) 2008. gada 14. februāra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Spānijas Karaliste

(Lieta C-58/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/110/EK — Palīdzība tranzīta gadījumos, lai veiktu izraidīšanu pa gaisa ceļu — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2008/C 79/11)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — M. Condou-Durande un A. Alcover San Pedro)

Atbildētāja: Spānijas Karaliste (pārstāvis — M. Muñoz Pérez)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tiesību aktu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvas

Rezolutīvā daļa:

1) nepieņemdamā normatīvus un administratīvus aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvas 2003/110/EK par palīdzību tranzīta gadījumos, lai veiktu izraidīšanu pa gaisa ceļu, prasības, Spānijas Karaliste nav izpildījusi pienākumus, kas tai uzlikti saskaņā ar šo direktīvu;

2) Spānijas Karaliste atlīdzina tiesāšanās izdevumus.

(¹) OV C 69, 24.3.2006.

Tiesas (astotā palāta) 2008. gada 31. janvāra spriedums — Eiropas Kopienu Komisija/Itālijas Republika

(Lieta C-69/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Direktīva 2003/35/EK — Vide — Sabiedrības līdzdalība dažu plānu un programmu izstrādē — Netransponēšana noteiktajā termiņā)

(2008/C 79/12)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Kopienu Komisija (pārstāvji — D. Recchia un J.-B. Laignelot, pārstāvji)

Atbildētāja: Itālijas Republika (pārstāvji — I. M. Braguglia, pārstāvis un S. Fiorentino, avocat)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — Tiesību aktu, kas vajadzīgi, lai izpildītu Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Direktīvas 2003/35/EK, ar ko paredz sabiedrības līdzdalību dažu ar vidi saistītu plānu un programmu izstrādē un ar ko attiecībā uz sabiedrības līdzdalību un iespēju griezties tiesās groza Padomes Direktīvas 85/337/EEK un 96/61/EK (OV L 156, 17. lpp.), prasības, nepieņemšana paredzētajā termiņā